

エンジョイ！コミュニケーション

クァイ ラ ジャオリユ

快乐！交流

—外国人児童生徒支援コミュニケーションハンドブック—
—外国児童学生支援交流手冊—

(中国語版)

日本語	→	中国語
日語	←	中文

み え けんきょういく いんかい
三重県教育委員会
三重县教育委员会

もくじ 目 录

曜日・時・月・季節	1
数 数字	3
あいさつ 寒暄	5
授業で 上课	9
国 語 (日本語) 语文 (日语)	14
社 会 社 会	16
算 数 算 数	19
理 科 理 科	23
音 楽 音 乐	27
図画工作・美術 绘画手工・美术	29
体 育 体 育	32
家 庭 家 庭	36
給食の時間 午餐时间	42
朝の会・帰りの会 早会・放学前的会	45
保健室で 保健室	46
非常時に関する事 有关紧急时的事项	53
家庭への連絡 和家庭的联系	55
学校を休むとき 学校休息时	57
1年間の行事 一年间的活动	59
単 語 集 单 词 集	61
そ の 他 其 他	64

ご使用にあたって

- ① 中国語の疑問文の文末は、日本語と同じように語尾を上げて発音すると、より疑問文らしく、伝わりやすくなります。
- ② 中国語には日本語に無い発音があります。また、それぞれの単語には「四声」といって音の高低アクセントが決められています。中国語の読み方を表したカタカナ表記には、これらに配慮しつつ、日本語が母語の人にとって、できるだけ読みやすい表記を心がけました。

ようび 曜日 (yôbi) -----	星期	(シン チー)
にちようび 日曜日 (nichi yôbi) ----	星期日	(シン チー リイ)
げつようび 月曜日 (getsu yôbi) ---	星期一	(シン チー イー)
かようび 火曜日 (ka yôbi) -----	星期二	(シン チー アール)
すいようび 水曜日 (sui yôbi) -----	星期三	(シン チー サン)
もくようび 木曜日 (moku yôbi) ---	星期四	(シン チー スウ)
きんようび 金曜日 (kin yôbi) -----	星期五	(シン チー ウー)
どようび 土曜日 (do yôbi) -----	星期六	(シン チー リュウ)

とき 時 (toki) -----	时间	(シー チエン)
きょう 今日 (kyô) -----	今天	(チン ティエン)
きのう 昨日 (kinô) -----	昨天	(ゾウ ティエン)
おととい 一昨日 (ototoi) -----	前天	(チエン ティエン)
あす 明日 (asu) -----	明天	(ミン ティエン)
あさって 明後日 (asatte) -----	后天	(ホウ ティエン)

つき 月	(tsuki)	-----	月	(ユエ)
いち がつ 1 月	(ichi gatsu)	-----	一月	(イー ユエ)
に がつ 2 月	(ni gatsu)	-----	二月	(アール ユエ)
さん がつ 3 月	(san gatsu)	-----	三月	(サン ユエ)
し がつ 4 月	(shi gatsu)	-----	四月	(スウ ユエ)
ご がつ 5 月	(go gatsu)	-----	五月	(ウー ユエ)
ろく がつ 6 月	(roku gatsu)	-----	六月	(リュウ ユエ)
しち がつ 7 月	(shichi gatsu)	-----	七月	(チー ユエ)
はち がつ 8 月	(hachi gatsu)	-----	八月	(パー ユエ)
く がつ 9 月	(ku gatsu)	-----	九月	(チュウ ユエ)
じゅう がつ 10 月	(jû gatsu)	-----	十月	(シー ユエ)
じゅういち がつ 11 月	(jûichi gatsu)	-----	十一月	(シー イー ユエ)
じゅうに がつ 12 月	(jûni gatsu)	-----	十二月	(シー アール ユエ)

きせつ 季節	(kisetsu)	-----	季节	(ジージエ)
はる 春	(haru)	-----	春	(チュン)
なつ 夏	(natsu)	-----	夏	(シャア)
あき 秋	(aki)	-----	秋	(チュウ)
ふゆ 冬	(fuyu)	-----	冬	(ドン)

かず 数 (kazu)	数字 (シュウ ヅウ)
0 (rei, zero) ^{れい ぜろ} -----	零 (リン)
1 (ichi) ^{いち} -----	一 (イー)
2 (ni) ^に -----	二 (アール)
3 (san) ^{さん} -----	三 (サン)
4 (shi, yon) ^{し よん} -----	四 (スウ)
5 (go) ^ご -----	五 (ウー)
6 (roku) ^{ろく} -----	六 (リュウ)
7 (shichi, nana) ^{しち なな} -----	七 (チー)
8 (hachi) ^{はち} -----	八 (パー)
9 (ku, kyû) ^{く きゅう} -----	九 (チュウ)
10 (j û) ^{じゅう} -----	十 (シー)
11 (j û ichi) ^{じゅう いち} -----	十一 (シー イー)
12 (j û ni) ^{じゅう に} -----	十二 (シー アール)
13 (j û san) ^{じゅう さん} -----	十三 (シー サン)
14 (j û shi) ^{じゅう し} -----	十四 (シー スウ)
15 (j û go) ^{じゅう ご} -----	十五 (シー ウー)
16 (j û roku) ^{じゅう ろく} -----	十六 (シー リュウ)

17	^{じゅう し ち} (j û shichi)	-----	十七	(シー チー)
18	^{じゅう は ち} (j û hachi)	-----	十八	(シー パー)
19	^{じゅう く} (j û ku)	-----	十九	(シー チュウ)
20	^{にじゅう} (nijû)	-----	二十	(アール シー)
21	^{にじゅう い ち} (nijû ichi)	-----	二十一	(アール シー イー)
30	^{さんじゅう} (sanj û)	-----	三十	(サン シー)
40	^{よんじゅう} (yonj û)	-----	四十	(スウ シー)
50	^{ごじゅう} (goj û)	-----	五十	(ウー シー)
60	^{ろ く じゅう} (roku j û)	-----	六十	(リュウ シー)
70	^{な な じゅう} (nanaj û)	-----	七十	(チー シー)
80	^{は ち じゅう} (hachij û)	-----	八十	(パー シー)
90	^{きゅうじゅう} (kyuj û)	-----	九十	(チュウ シー)
100	^{ひゃく} (hyaku)	-----	一百	(イー バイ)
200	^{にひゃく} (nihyaku)	-----	二百	(アール バイ)
1,000	^{せん} (sen)	-----	一千	(イー チエン)
2,000	^{にせん} (nisen)	-----	二千	(リャン チエン)
10,000	^{いちまん} (ichiman)	-----	一万	(イー ワン)

あいさつ

(aisatsu)

(ハン シュエン)

寒暄

^{ひと あ}
人に会ったとき

(hito ni atta toki)

(フーレン ジエン ミエン シー)

和人见面时

おはようございます。

(ohayô gozaimasu)

(ザオ シャン ハオ)

早上好。

こんにちは。

(konnichiwa)

(ニイ ハオ)

你好。

^{げんき}
お元気ですか？

(ogenki desuka)

(ニイ ハオ マ?)

你好吗？

はい、^{げんき}元気です。ありがとうございます。(シイ、ヘンハオ。シエシエ)
(hai genki desu arigatô gozaimasu) 是，很好。谢谢！

あなたは？

(anata wa)

(ニイ ナ?)

你呢？

はじめまして。

(hajimemashite)

(チューツウ ジエン ミエン)

初次见面。

どなたですか？

(donata deska)

(ニン シイ ナーウェイ?)

您是哪位？

^{なまえ}
お名前は？

(onamae wa)

(ニイ シン シエンマ?)

你姓什么？

わたしの名前 <small>なまえ</small> は〇〇です。 (watashi no namae wa 〇〇 desu)	(ウオダ ミンヅ シイ 〇〇) 我的名字是 〇〇。
わたしは中国 <small>ちゅうごくじん</small> 人です。 (watashi wa chûgoku jin desu)	(ウオ シイ チョングオ レン) 我是中国人。
こんばんは。 (konbanwa)	(ワンシャン ハオ) 晚上好。
おやすみなさい。 (oyasumi nasai)	(ワンアン) 晚安。
〇〇さん、お元気 <small>げんき</small> ですか？ (〇〇san ogenki desuka)	(〇〇、ニイハオ マ?) 〇〇、你好吗？※1. (〇〇シエンション/ニューイシイ ニンハオ マ?) 〇〇先生/女士、您好吗？※2.
はい ありがとう。 (hai arigatô)	(ハオ、シエシエ) 好, 谢谢。
あなたは〇〇さんですか？ (anata wa 〇〇san desuka)	(ニイ シイ 〇〇 マ?) 你是〇〇吗？※1 (ニイ シイ 〇〇シエンション/ニューイシイ マ?) 你是〇〇先生/女士吗？※2.
はい そうです。 (hai sô desu)	(シイダ、ウオ シイ) 是的, 我是。
おひさしぶりです。 (ohisashiburi desu)	(ハオチュウ メイジエン ラ) 好久没见了。

※1 中国の習慣では、子ども(児童・生徒)を呼名する際は、敬称(さん、さまなど)を付けずに、名前のみを用いるのが一般的です。

※2 保護者などに呼び掛けるときは「〇〇先生(シエン ション)」(英語の「Mr.」と同意)、「女士(ニューイ シイ)」(英語の「Ms.」と同意)などの敬称を用います。「先生(シエン ション)」には職業の「先生」という意味はありません。

ほうもん 訪問したとき (hōmon shitatoki)	(チュ パイファン シー) 去拜访时
ごめんください。 (gomen kudasai)	(ダー ラオ ラ) 打搅了。
しつれいします。 (shitsurei shimasu)	(ダー ラオ ラ) / (シー リー ラ) 打搅了。 / 失礼了。 ※ ³
わか 別れるとき (wakareru toki)	(フェン ビエ シー) 分别时
さようなら。 (sayōnara)	(ザイ ジエン) 再见。
またあいましょう。 (mata aimashō)	(ザイ ジエン パ) 再见吧
れい お礼 (orei)	(ジイ リー) 致礼
ありがとう。 (arigatō)	(シエシエ) 谢谢。
どうもありがとうございます。 (dōmo arigatō gozaimasu)	(フェイチャン シエシエ) 非常谢谢。

※³ 部屋に入室する時の「しつれいします。」は、「打搅了。(ダー ラオ ラ)」、話を途中で中断する、先に部屋を退出する時の「失礼します。」は、「失礼了。(シー リー ラ)」を使います。

どういたしまして。 (ブー ヨン シエ)
(dou itashimashite) 不用谢。

おわび (ジイ チエン)
(owabi) 致歉

ごめんなさい。 (トゥイブチー)
(gomen nasai) 对不起。

しつれいしました。 (シー リー ラ)
(shitsurei shimashita) 失礼了。

天気 (Tenki) ティエン チイ
(Tenki) 天气

きょうは、よい天気です。 (ジンティエン シイ ハオ ティエンチイ)
(kyô wa yoi tenki desu) 今天是好天气。

きょうは、雨です。 (ジンティエン シイ ユイ ティエン)
(kyô wa ame desu) 今天雨天。

風がふきます。 (チュイフォン)
(kaze ga fukimasu) 吹风。 ※4

※4 風(kaze)は、风(フォン)、強風(kyô fû)は、强风(チャンフォン)

【参考】

くもり (kumori) …… 云 (ユン)
雪 (yuki) …………… 雪 (シュエ)

じゅぎょう
授業で

(jugyô de)

(シャン クウ)

上课

きりつ
起立。 / たちましょう。

(kiritsu) / (tatimashô)

(チー リイ) / (チャンチ ライ パ)

起立 / 站起来吧!

れい
礼。

(rei)

(ジイ リー)

致礼。

ちやくせき
着席。 / すわりましょう。

(chakuseki) / (suwarimashô)

(ズオ シャア) / (ズオ シャア パ)

坐下 / 坐下吧!

はじめましょう。

(hajimemashô)

(カイ シー パ)

开始吧!

お
終わりましょう。

(owarimashô)

(ジエ シュウ パ)

结束吧!

ちゅうい
注意して。

(chûi shite)

(チン チュウ イ)

请注意。

き
気をつけて。

(ki o tsukete)

(チン シャオ シン)

请小心。

しずかに。

(shizukani)

(チン アンジン)

请安静。

よろしい。

(yoroshii)

(ハオダ)

好的。

こちらにいらっしやい。

(kochira ni irasshai)

(チン ライ チャアリ)

请来这里。

せき
席へもどりなさい。

(seki e modorinasai)

(チン ホイ ズオウエイ)

请回座位。

そと い
外へ行きましょう。

(soto e ikimashô)

(チン チュ ワイミエン パ)

请去外面吧!

か
ノートに書きましょう。

(noto ni kakimashô)

(チン シエ ザイ ビージイベン シャン パ)

请写在笔记本上吧!

ほん だ
本を出しましょう。

(hon o dashimashô)

(チン ナーチュウ シュウーベン パ)

请拿出书本吧!

わかりますか?

(wakari masuka)

(ミン パイ マ?)

明白吗?

はい、わかります。

(hai wakarimasu)

(シイ、ミン パイ)

是，明白。

いいえ、わかりません。

(iie wakarimasen)

(ブウ、ブウ ミンパイ)

不，不明白。

できますか?

(dekimasuka)

(シン マ?)

行吗?

はい、できます。

(hai dekimasu)

(シイ、シンダ)

是，行的。

いいえ、できません。

(iie dekimasen)

(ブウ、ブウシン)

不，不行。

おめでとう。 (omedetô)	(ゴンシー) 恭喜。
しつもんがありますか？ (shitsumon ga arimasuka)	(ヨウ ウエンティーマ?) 有问题吗？
こまったことがありますか？ (komatta koto ga arimasuka)	(ヨウ ガンダオ ウェイナン ダ シイ マ?) 有感到为难的事吗？
もう一度 ^{いちどい} 言ってください。 (mô ichido itte kudasai)	(チン ザイショー イーピエン) 请再说一遍。
こたえてください。 (kotaete kudasai)	(チン ホイダー) 请回答。
そうですね。 (sô desune)	(シイ ヤ) 是呀。
ちがいます。 (chigaimasu)	(ブ トウイ) 不对。
ちょっとまってください。 (chotto matte kudasai)	(チン シャオ ドン イーシャア) 请稍等一下。
そういうことはいけません。 (sôiu koto wa ikemasen)	(ナア ヤン ダ シイ ブウシン) 那样的事不行。
これはなにですか？ (kore wa nani desuka)	(チャー シイ シェンマ?) 这是什么？

トイレに行ってもいいですか？ (toire ni ittemo ii desuka)	(クーイー チュシー ショウ ジエン マ?) 可以去洗手间吗?
トイレに行きたい。 (toire ni ikitai)	(シアン チュシー ショウ ジエン) 想去洗手间。
手をあらってもよろしいですか？ (te o arattemo yoroshii desuka)	(クーイー シー ショウ マ?) 可以洗手吗?
日本語で話さない。 (nihongo de hanashinasai)	(チン ヨン リイユイ ショー) 请用日语说。
日本語で書かない。 (nihongo de kakinasai)	(チン ヨン リイユイ シエ) 请用日语写。
かしてください。 (kashite kudasai)	(チン ジエ ウオ) 请借我。
～を見せてください。 (～o misete kudasai)	(チン ゲイ ウオ カン ～) 请给我看～。
だれ？ (dare)	(シェイ?) 谁?
いつ？ (itsu)	(シェン マ シー ホウ?) 什么时候?
どこ？ (doko)	(ナー リイ?) 哪里?
なに？ (nani)	(シェン マ?) 什么?

なぜ? (naze)	(ウェイ シェン マ?) 为什么?
どのように? (donoyôni)	(ゼンヤン ダ?) 怎样的?
はい。 (hai)	(シイ) 是。
いいえ。 (iie)	(ブーシイ) 不是。
<small>せんせい</small> 先生 (sensei)	(ラオシー) 老师
むずかしい (muzukashii)	(ナン) 难 ※5
やさしい (yasashii)	(ジエン ダン) 简单
べんきょうする (benkyô suru)	(シュエ シー) 学习

※5 疑問文のように上げ調子で発音してください。

<small>こくご</small> 国語 (kokugo)	<small>にほんご</small> (日本語) (nihongo)	(ユイ ウェン リイユイ) 语文 (日语)
---	--	--------------------------

ノートに書きなさい。
 (nôto ni kakinasai) (チン シエ ザイ ビージイベン シャン)
 请写在笔记本上。

写して書きましょう。
 (utsushite kakimashô) (チャオ シエ パ)
 抄写吧!

漢字で書きましょう。
 (kanji de kakimashô) (ヨン ハンヅウ シエ パ)
 用汉字写吧!

作文を書きましょう。
 (sakubun o kakimashô) (シエ ズオウエン パ)
 写作文吧!

本を読みましょう。
 (hon o yomimashô) (ドゥー シュウー パ)
 读书吧!

要点をまとめましょう。
 (yôten o matomemashô) (グイ ナア チョン ディエン パ)
 归纳重点吧!

<small>か</small> 書く (kaku)	(シエ) 写
<small>よ</small> 読む (yomu)	(ドゥー) 读
<small>はな</small> 話す (hanasu)	(シヨー) 说
<small>き</small> 聞く (kiku)	(ティン) 听

おんどく 音読する	(ランドウー)
(ondoku suru)	朗読
もくどく 黙読する	(モオ ニエン)
(mokudoku suru)	黙念
あんしょう 暗唱する	(ベイ ソン)
(anshō suru)	背诵
しょしゃ 書写	(シュウー ファー)
(shosha)	书法
ものがたりぶん 物語文	(シュウ シイ ウエン)
(monogatariibun)	叙事文
し 詩	(シー)
(shi)	诗
せつめいぶん 説明文	(ショー ミン ウエン)
(setsumeibun)	说明文
きろくぶん 記録文	(ジイ ルウ ウエン)
(kirokubun)	记录文
さくぶん 作文	(ズオウエン)
(sakubun)	作文
のーと ノート	(ビー ジイ ベン)
(nôto)	笔记本
きょうかしよ 教科書	(ジャオ クー シュウー)
(kyôkasho)	教科书

しゃ かい
社 会

(ショー ホイ)

(shakai)

社会

ち ず だ
地図を出しなさい。

(チン ナーチュウ ティートウ)

(chizu o dashi nasai)

请拿出地图。

ちゅうごく
中国はどこですか？

(チョングオ ザイ ナーリイ?)

(Chûgoku wa doko desuka)

中国在哪里？

にほん
ここが日本です。

(チャア リイ シイ リイベン)

(kokoga nihon desu)

这里是日本。

ほっきょく
北極

(ベイ ジー)

(hokkyoku)

北极

なんきょく
南極

(ナン ジー)

(nankyoku)

南极

いど
緯度

(ウエイ ドウ)

(ido)

纬度

けいど
経度

(ジン ドウ)

(keido)

经度

さんぎょう
産業

(チャン イエ)

(sangyô)

产业

ぶんか
文化

(ウエン ホア)

(bunka)

文化

ほうりつ
法律

(ファー リュウ)

(hôritsu)

法律

れきし
歴史

(リイシー)

(rekishi)

历史

ちり 地理	(ティー リー)
(chiri)	地理
ちず 地図	(ティー トゥー)
(chizu)	地图
ちきゅうぎ 地球儀	(ティー チュウ イー)
(chikyûgi)	地球仪
せかい 世界	(シイ ジエ)
(sekai)	世界
がいこく 外国	(ワイ グオ)
(gaikoku)	外国
ちほう 地方	(ティー ファン)
(chihô)	地方
くに 国	(グオ ジャー)
(kuni)	国家
きたはんきゅう 北半球	(ベイ バン チュウ)
(kita hankyû)	北半球
みなみはんきゅう 南半球	(ナン バン チュウ)
(minami hankyû)	南半球
えちず 絵地図	(ホイ ホア ティー トゥー)
(echizu)	绘画地图
はたけ 畑	(ハン ティエン)
(hatake)	旱田
はたら ひとびと 働く人々	(ラオ ドン ダ レン メン)
(hataraku hitobito)	劳动的人们

こっかい 国会	(グオ ホイ)
(kokkai)	国会
きごう 記号	(ジイ ハオ)
(kigô)	记号
しごと 仕事	(ゴン ズオ)
(shigoto)	工作
みせ 店	(ディエン)
(mise)	店
こうじょう 工場	(ゴン チャン)
(kôjô)	工厂
けいざい 経済	(ジン ジイ)
(keizai)	经济
こっき 国旗	(グオ チー)
(kokki)	国旗
たいりく 大陸	(ダア ルウ)
(tairiku)	大陆
うみ 海	(ハイ)
(umi)	海
ねったい 熱帯	(ルウ タイ)
(nettai)	热带
おんたい 温帯	(ウエン タイ)
(ontai)	温带
かんたい 寒帯	(ハン タイ)
(kantai)	寒带
せきどう 赤道	(チー ダオ)
(sekidô)	赤道

さん すう
算 数
(sansû)

(スアン スウ)
算数

じかん
時間

(シー ジェン)

(jikan)

时间

なんじ

何時ですか？

(チー ディエン?)

(nanji desuka)

几点？

ごじ

5時です。

(ウー ディエン)

(goji desu)

5点。

いちじ

1時です。

(イー ディエン)

(ichiji desu)

1点。

いちじはん

1時半です。

(イー ディエン パン)

(ichiji han desu)

1点半。

くじじっぷん

9時10分です。

(チュウ ディエン シー フェン)

(kuji jippun desu)

9点10分。

ごぜん

午前 / 午後

(シャン ウー) / (シャア ウー)

(gozen) / (gogo)

上午 / 下午

ごぜんしちじごふん

午前7時5分です。

(シャン ウー チー ディエン リン ウー フェン)

(gozen shichiji gofun desu)

上午7点零5分。

ごごはちじよんじゅうごふん

午後8時45分です。

(ワンシャン パー ディエン スウシーウー フェン)

(gogo hachiji yonjû gofun desu)

晚上8点45分。

ごごくじじゅうごふんまえ

午後9時15分前です。

(ワンシャン チュウディエン チュエ イークウ)

(gogo kuji jûgofun mae desu)

晚上9点缺一刻。^{※6}

※6 中国では午後9時15分前という表現は、あまり使いません。午後8時45分という表現のほうがわかりやすいです。

けいさん 計算をしましょう。	(ジイ スアン パ)
(keisan o shimashô)	计算吧!
しき か 式を書きなさい。	(チン シエシャア イエン スアン シイ)
(shiki o kakinasai)	请写下演算式。
こた 答えはいくつですか?	(ダーアン シイ トーシャオ?)
(kotae wa ikutsu desuka)	答案是多少?
かく ど はか 角度を測りましょう。	(ツウリヤン ジャオドゥー パ)
(kakudo o hakarimashô)	测量角度吧!
しょうすう あらわ 小数で表しなさい。	(チン ヨン シャオスウ ビャオシイ)
(shôsû de arawashinasai)	请用小数表示。
ぶんすう あらわ 分数で表しなさい。	(チン ヨン フェンスウ ビャオシイ)
(bunsû de arawashinasai)	请用分数表示。
やくぶん 約分しなさい。	(チン ユエフェン)
(yakubun shinasai)	请约分。
つうぶん 通分しなさい。	(チン トンフェン)
(tsûbun shinasai)	请通分。
えん か コンパスで円を書きましょう。	(チン ヨン ユエングイ ホア ユエン)
(konpasu de en o kakimashô)	请用圆规画圆。
たし算	(ジャー ファー)
(tashizan)	加法
ひき算	(ジエン ファー)
(hikizan)	減法

かけ算 (kakezan)	(チョン ファー) 乗法
わり算 (warizan)	(チュー ファー) 除法
暗算 (anzan)	(シン スアン) 心算
計算 (keisan)	(ジイ スアン) 計算
計算する (keisan suru)	(チンシン ジイ スアン) 进行计算
数 (整数) (sû / seisû)	(スウ ジョン スウ) 数 (整数)
分数 (bunsû)	(フェン スウ) 分数
小数 (shôsû)	(シャオ スウ) 小数
小数点 (shôsûten)	(シャオ スウ ディエン) 小数点
図形 (zukei)	(トゥー シン) 图形

じょうぎ 定規	(チーイ)
(jôgi)	尺
コンパス	(ユエン グイ)
(compasu)	圆規
さんかくじょうぎ 三角定規	(サン ジャオ チーイ)
(sankaku jôgi)	三角尺
ぶんどき 分度器	(フェン ドウー チーイ)
(bundoki)	分度尺
さんかっけい 三角形	(サン ジャオ シン)
(sankakkei)	三角形
しかくけい 四角形	(スウ ジャオ シン)
(shikakkei)	四角形
えん 円	(ユエン)
(en)	圆
ちよくせん 直線	(ジー シエン)
(chokusen)	直线
にぶん いち 2分の1	(リャン フェンジー イー)
(nibun no ichi)	2分之1
ぶんしょうだい 文章題	(イン ヨン ティー)
(bunshôdai)	应用題

理 科

(リイ クー)

(rika)

理科

じゅん び

準備をしなさい。

(チン ジュンペイ)

(junbi o shinasai)

请准备。

じっけん

実験をしましょう。

(ズオ シー イエン パ)

(jikken o shimashô)

做实验吧!

かんさつ

観察をしましょう。

(グアンチャー パ)

(kansatsu o shimashô)

观察吧!

おん ど

温度を測りましょう。

(ツウリャン ウェンドウー パ)

(ondo o hakarimashô)

测量温度吧!

グラフをかきましょう。

(ホア トゥービャオ パ)

(gurafu o kakimashô)

画图表吧!

あとかたづけをしなさい。

(イーホアル チン ショウシ ジョンリイ)

(atokatazuke o shinasai)

一会儿请收拾整理。

じっけん

実験

(シー イエン)

(jikken)

实验

かんさつ

観察

(グアン チャー)

(kansatsu)

观察

かんさつ

観察する

(チンシン グアンチャー)

(kansatsu suru)

进行观察

しぜん 自然	(ズウ ラン)
(shizen)	自然
きろく 記録	(ジイ ルウ)
(kiroku)	记录
きろく 記録する	(チンシン ジイルウ)
(kiroku suru)	进行记录
どうぶつ 動物	(トンウ)
(dôbutsu)	动物
はな 花	(ホアー)
(hana)	花
くさ 草	(ツァオ)
(kusa)	草
くだもの 果物	(シュイ グオ)
(kudamono)	水果
たね 種	(チョンズ)
(tane)	种子
こんちゅう 昆虫	(クンチョン)
(konchû)	昆虫
さかな 魚	(ユイ)
(sakana)	鱼
かい 貝	(ベイクー)
(kai)	贝壳
とり 鳥	(ニャーオ)
(tori)	鸟

は 葉	(イエズ)
(ha)	叶子
め 芽	(ヤア)
(me)	芽
アサガオ	(チエン ニュウ ホア)
(asagao)	牽牛花
ヘチマ	(スー グア)
(hechima)	丝瓜
ジャガイモ	(トゥー トウ)
(jagaimo)	土豆
カタツムリ	(ウオー ニュウ)
(katatsumuri)	蜗牛
かぶとむし	(ジャア クー チョン)
(kabutomushi)	甲壳虫
ひまわり	(シァン リイ クイ)
(himawari)	向日葵
うちゅう 宇宙	(ユウ チョウ)
(uchû)	宇宙
つき 月	(ユエ リヤン)
(tsuki)	月亮
ちきゅう 地球	(ティー チュウ)
(chikyû)	地球

たいよう 太陽	(タイ ヤン)
(taiyô)	太阳
ほし 星	(シンシン)
(hoshi)	星星
せいざ 星座	(シンズオ)
(seiza)	星座
ひかり 光	(グアン)
(hikari)	光
くうき 空気	(コンチイ)
(kûki)	空气
さんそ 酸素	(ヤンチイ)
(sanso)	氧气
にさんかたんそ 二酸化炭素	(アールヤンホアタン)
(nisanka tanso)	二氧化碳
やくひん 薬品	(ヤオピン)
(yakuhin)	药品
アルコールランプ	(チュウチンドン)
(arukôru ranpu)	酒精灯
しけんかん 試験管	(シイグアン)
(shikenkan)	试管
けんびきょう 顕微鏡	(シエンウェイジン)
(kenbikyô)	显微镜
ピンセット	(チエンス)
(pinsetto)	钳子

おん がく
音 楽

(イン ユエ)

(ongaku)

音乐

〇〇〇を^{うた}歌いましょう。

(チャン 〇〇〇ゲー パ)

(〇〇〇 o utaimashô)

唱〇〇〇歌吧!

もっと大きな^{こえ うた}声で歌いましょう。

(ザイ ターション ディエン チャン パ)

(motto ôkina koe de utaimashô)

再大声点唱吧!

口を大きく^{くち おお}あけて^{うた}歌いましょう。

(チャンター ズイバ チャン パ)

(kuchi o ôkiku akete utaimashô)

张大嘴巴唱吧!

階名^{かいめい}で^{うた}歌いましょう。

(チャン ユエプウ パ)

(kaimei de utaimashô)

唱乐谱吧!

ドレミファソラシド

(ドレミファソラシド)

(do re mi fa so ra shi do)

1・2・3・4・5・6・7・1 ※7

笛^{ふえ}を^ふ吹きましょう。

(チュイ ディーズ パ)

(fue o fukimashô)

吹笛子吧!

手^てをたたきましょう。

(パイ ショウ パ)

(te o tatakimashô)

拍手吧!

^{がっしょう}
合唱

(フー チャン)

(gasshô)

合唱

^{どくしょう}
独唱

(ドゥー チャン)

(dokushô)

独唱

^{えんそう}
演奏する

(チンシン イエン ゾウ)

(ensô suru)

进行演奏

※7 中国では、音階(ド・レ・ミ・ファ・ソ・ラ・シ・ド)の表記は、「1・2・3・4・5・6・7・1」となり、それぞれ「ド・レ・ミ・ファ・ソ・ラ・シ・ド」と発音します。

<small>がっき</small> 楽器 (gakki)	(ユエ チイ) 乐器
オルガン (orugan)	(フォン チン) 风琴
<small>もつきん</small> 木琴 (mokkin)	(ムウ チン) 木琴
たいこ (taiko)	(タイ グウ) 太鼓
リコーダー (rikôdâ)	(ジー ディー) 直笛
アコーディオン (acôdeon)	(ショウ フオン チン) 手风琴
タンバリン (tanbarin)	(ショウ グウ) 手鼓
カスタネット (kasutanetto)	(シアン バン) 响板
<small>かいめい</small> 階名 (kaimei)	(ユエ プウ) 乐谱
<small>しき</small> 指揮 (shiki)	(ジイ ホイ) 指挥
<small>うた</small> 歌 (uta)	(クー) 歌
<small>こうか</small> 校歌 (kôka)	(シャオ クー) 校歌
<small>こっか</small> 国歌 (kokka)	(グオ クー) 国歌
<small>かんしょう</small> 鑑賞 (kanshô)	(ジエン シャン) 鉴赏

ず が こうさく びじゅつ
図画工作・美術

(ホイホア ショウゴン・メイシュウ)

(zuga kôsaku) (bijutsu)

绘画手工・美术

いろ
色をぬりましょう。

(トゥー イエンスウ パ)

(iro o nurimashô)

涂颜色吧!

しゃせい
写生をしましょう。

(シエション パ)

(shasei o shimashô)

写生吧!

いろ
色をうすくぬるといいですよ。

(イエンスウ トゥー ダ タンシエ ホイ ハオシエ)

(iro o usuku nuruto iidesuyo)

颜色图得淡些会好些。

いろ
色をこくぬるといいですよ。

(イエンスウ トゥー ダ シェンシエ ホイ ハオシエ)

(iro o koku nuruto iidesuyo)

颜色图得深些会好些。

のりではりましょう。

(ヨン ジャオシュイ テイエシヤン パ)

(nori de harimashô)

用胶水贴上吧!

おお
大きくかきましょう

(ホア ターシエ パ)

(ôkiku kakimashô)

画大些吧!

いろ
いい色ですね。

(ハオ イエンスウ)

(ii iro desune)

好颜色。

きれいにかけましたね。

(ホア ダ ヘン ピャオリヤン)

(kirei ni kakemashitane)

画得很漂亮。

いろ
色

(イエン スウ)

(iro)

颜色

あかいろ
赤色

(ホン スウ)

(aka iro)

红色

あおいろ
青色

(ラン スウ)

(ao iro)

蓝色

きいろ 黄色 (ki iro)	(ホアン スウ) 黄色
みどりいろ 緑色 (midori iro)	(リュウ スウ) 緑色
しろいろ 白色 (shiro iro)	(パイ スウ) 白色
くろいろ 黒色 (kuro iro)	(ヘイ スウ) 黒色
むらさきいろ 紫色 (murasaki iro)	(ズー スウ) 紫色
ちゃいろ 茶色 (cha iro)	(フウ スウ) 褐色
はいいろ 灰色 (hai iro)	(ファイ スウ) 灰色
だいだい ^{いろ} 色 (daidai iro)	(チョン スウ) 橙色
もも ^{いろ} 色 (momo iro)	(タオ スウ) 桃色
きんいろ 金色 (kin iro)	(ジン スウ) 金色
ぎんいろ 銀色 (gin iro)	(イン スウ) 銀色
いろ 色をぬる (iro o nuru)	(トゥー イエン スウ) 塗颜色
クレヨン (kureyon)	(ラービイ) 蜡笔
え ^ぐ の具 (enogu)	(イエン リャオ) 顔料

ふで 筆 (fude)	(マオ ビイ) 毛笔
パレット (paretto)	(ティアオ スウ バン) 调色板
みずい 水入れ (mizuire)	(チュアン シュイ ヨンダ) 装水用的
がようし 画用紙 (gayôshi)	(ホイホア ヨンジイ) 绘画用纸
スケッチ (sukecchi)	(スウ ミャオ) 素描
こうさく 工作 (kôsaku)	(ショウ ゴン) 手工
さくひん 作品 (sakuhin)	(ズオ ピン) 作品
ねん ど 粘土 (nendo)	(ニエン トウー) 粘土
のり (nori)	(ジャオ シュイ) 胶水
いろがみ 色紙 (irogami)	(ツァイ スウ ジイ) 彩色纸
はさみ (hasami)	(ジエン ダオ) 剪刀
はん が 版画 (hanga)	(バン ホア) 版画
ちょうこくとう 彫刻刀 (chôkokutô)	(ディアオ クー ダオ) 雕刻刀
ナイフ (naifu)	(シャオ ダオ) 小刀

たい いく
体 育
(taiiku)

(ティイ ユウ)
体育

あつ
集まりましょう。

(ジー フー パ)

(atsumari mashô)

集合吧!

なら
並びましょう。

(パイ トウイ パ)

(narabi mashô)

排队吧!

じゅん び うんどう
準備運動をしましょう。

(ズオ ジュンペイ ユンドン パ)

(junbi undô o shimashô)

做准备运动吧!

こし
腰をおろしなさい。

(ズオ シャア パ)

(koshi o oroshinasai)

坐下吧!

せい り うんどう
整理運動をしましょう。

(ズオ ジョンリー ユンドン パ)

(seiri undô o shimashô)

做整理运动吧!

あせ
汗をよくふいて。

(ハオハオ ツァー ハン)

(ase o yoku fuite)

好好擦汗。

わ つく
輪を作りましょう。

(ウェイチョン イーコ チュエン パ)

(wa o tsukurimashô)

围成一个圈吧!

て
手をつなぎましょう。

(チエン ショウ パ)

(te o tsunagimashô)

牵手吧!

て
手をはなしましょう。

(ファンカイ ショウ パ)

(te o hanashimashô)

放开手吧!

て
手を上げましょう。

(チュウ ショウ パ)

(te o agemashô)

举手吧!

^{あし}足ぶみをしましょう。(ティー ジャオ パ)

(ashibumi o shimashō) 踏脚吧!

ボールをけりましょう。(ティー チュウ パ)

(bōru o kerimashō) 踢球吧!

ボールを^な投げましょう。(トウ チュウ パ)

(bōru o nagemashō) 投球吧!

こちらに^な投げて！(トウ シアン チャアリ)

(kochira ni nagete) 投向这里!

あちらに^な投げて！(トウ シアン ナアリ)

(achira ni nagete) 投向那里!

^{たか}高く^な投げて！(トウ ダ ガオ ディエン)

(takaku nagete) 投得高点!

^{ひく}低く^な投げて！(トウ ダ ティー ディエン)

(hikuku nagete) 投得低点!

^{よこ}横に^な投げて！(トウ シアン パンビエン)

(yoko ni nagete) 投向旁边!

^{うえ}上に^な投げて！(トウ シアン シャンミエン)

(ue ni nagete) 投向上面!

^{した}下に^な投げて！(トウ シアン シャアミエン)

(shita ni nagete) 投向下面!

^{はし}走る (ペン パオ)

(hashiru) 奔跑

な 投げる	(トウ)
(nageru)	投
と 跳ぶ	(ティアオ)
(tobu)	跳
きょうそう 競争	(ジン ジョン)
(kyôsô)	竞争
うんどうかい 運動会	(ユン ドン ホイ)
(undôkai)	运动会
ちようきょり 長距離	(ユエン チュウリー)
(chôkyori)	远距离
マラソン	(マーラーソン)
(marason)	马拉松
ボール	(チュウ)
(bôru)	球
ゲーム	(ヨウ シイ)
(gêmu)	游戏
たいそう 体操	(ティイ ツァオ)
(taisô)	体操
リズム ^{うんどう} 運動	(ジエゾウ ユンドン)
(rizumu undô)	节奏运动
しんぱん 審判	(ツァイ パン)
(shinpan)	裁判
しあい 試合	(ビイ サイ)
(shiai)	比赛

フォークダンス (fôku dansu)	(ミンジエン ウーダオ) 民间舞蹈
サッカー (sakkâ)	(ズウ チュウ) 足球
ドッジボール (dojji bôru)	(ビイ チュウ ヨウ シイ) 避球游戏
バスケットボール (basketto bôru)	(ラン チュウ) 篮球
ソフトボール (sofuto bôru)	(ルアン チュウ) 软球
<small>やきゅう</small> 野球 (yakyû)	(バン チュウ) 棒球
リレー (rirê)	(ジエ リイ サイ) 接力赛
バトン (baton)	(ジイ ホイ バン) 指挥棒
<small>てつぼう</small> 鉄棒 (tetsubô)	(ティエ ガン) 铁杠
なわとび (nawatobi)	(ティアオ ション) 跳绳
<small>はし はばと</small> 走り幅跳び (hashiri habatobi)	(ティアオ ユエン) 跳远
<small>はし たかと</small> 走り高跳び (hashiri takatobi)	(ティアオ ガオ) 跳高

か 庭
家

(ジャー ティン)

(katei)

家庭

あす ちょうりじっしゅう
明日は調理実習です。

(ミンティエン ポンレン シーシー)

(asu wa chôri jissshû desu)

明天烹饪实习。

えぷろんをわす
エプロンを忘れないように。

(ブーヤオ ワンジイ ウエイチュン)

(epuron o wasurenai yôni)

不要忘记围裙。

て
手をきれいに洗いましょう。

(バー ショウ シー ガンジン パ)

(te o kireini araimashô)

把手洗干净吧!

しよつき なら
食器を並べなさい。

(チン バー ツァンチュ パイ ハオ)

(shokki o narabenasai)

请把餐具排好。

ひ と
火を止めなさい。

(チン グアン フオ)

(hi o tomenasai)

请关火。

よわび
弱火にしなさい。

(チン ヨン シャオ フオ)

(yowabi ni shinasai)

请用小火。

もとせん し
ガスの元栓を閉めなさい。

(チン グアン ハオ メイチイ ダ ゾン カイグアン)

(gasu no motosen o shimenasai)

请关好煤气的总开关。

さいほうどうぐ も
裁縫道具を持ってきました。

(チン バー ツァイフォン ダオチュウ タイライ パ)

(saihô dôgu o motte kimashô)

请把裁缝道具带来吧!

さいほうどうぐ
裁縫道具

(ツァイフォン ダオチュウ)

(saihô dôgu)

裁縫道具

はり 針	(チェン)
(hari)	针
いと 糸	(シエン)
(ito)	线
ぬの 布	(ブウ)
(nuno)	布
ぬ 縫う	(フォン)
(nuu)	缝
ようふく 洋服	(ヤン チュアン)
(yôfuku)	洋装
ミシン	(フォン レン)
(mishin)	缝纫
アイロン	(ユン タン)
(airon)	熨烫
シャツ	(チェン シャン)
(shatsu)	衬衫
パンツ	(クウズ)
(pantsu)	裤子
スカート	(チュンズ)
(sukâto)	裙子
したぎ 下着	(ネイ イー)
(shitagi)	内衣

くつした 靴下	(ワアズ)
(kutsushita)	袜子
ボタン	(ニュウ コウ)
(botan)	纽扣
えり	(リンズ)
(eri)	领子
せんたく 洗濯する	(シー イー フ)
(sentaku suru)	洗衣服
あら 洗う	(シー)
(arau)	洗
ガスこんろ	(メイ チイ ルー)
(gasu konro)	煤气炉
フライパン	(ブー ニエン グオ)
(furaipan)	不粘锅
し 閉める	(グアン)
(shimeru)	关
あ 開ける	(カイ)
(akeru)	开
つける	(ディエン)
(tsukeru)	点
け 消す	(グアン)
(kesu)	关

あ 上げる	(ジャン チュウ)
(ageru)	上举
さ 下げる	(ファン シャア)
(sageru)	放下
かてい 家庭	(ジャー ティン)
(katei)	家庭
かぞく 家族	(ジャー リー レン)
(kazoku)	家里人
ちち 父	(パアパ)
(chichi)	爸爸
はは 母	(マーマ)
(haha)	妈妈
きょうだい 兄弟	(シオンティ)
(kyôdai)	兄弟
あに 兄	(クーク)
(ani)	哥哥
おとうと 弟	(ティイ テイ)
(otôto)	弟弟
しまい 姉妹	(ジエメイ)
(shimai)	姐妹
あね 姉	(ジエジエ)
(ane)	姐姐

いもうと 妹	(メイメイ)
(imôto)	妹妹
あか 赤ちゃん	(インアール)
(akachan)	婴儿
こ 子ども	(ハイズ)
(kodomo)	孩子
おとこ 男	(ナン)
(otoko)	男
おんな 女	(ニュイ)
(onna)	女
とも 友だち	(ポン ヨウ)
(tomodachi)	朋友
ぞうきん	(マー ブウ)
(zôkin)	抹布
ふきん	(ツァー チョウ ブウ)
(fukin)	擦桌布
エプロン	(ウエイ チュン)
(epuron)	围裙
マスク	(コウ ザオ)
(masuku)	口罩
なべ	(グオ ズ)
(nabe)	锅子

しよつき 食器	(ツァン チュウ)
(shokki)	餐具
ほうちょう 包丁	(チエ ツァイ ダオ)
(hôchô)	切菜刀
こめ 米	(ミイ)
(kome)	米
しゃもじ	(ファン シャオ)
(shamoji)	飯勺
さら	(パンズ)
(sara)	盘子
スプーン	(ティアオ ケン)
(supûn)	调羹
はし	(クァイズ)
(hashi)	筷子

きゅうしょく じかん
給食の時間

(ウーツァン シー ジェン)

(kyûshoku no jikan)

午餐时间

て あら
手を洗ってください。

(チン シー ショウ)

(te o aratte kudasai)

请洗手。

エプロンをつけなさい。

(チン タイ ウエイチュン)

(epuron o tsukenasai)

请戴围裙。

くば
配ってください。

(チン フェン ファー)

(kubatte kudasai)

请分发。

いただきます。

(ウオ シェン ヨン ラ)

(itadakimasu)

我先用了。

おいしいですか？

(ハオチー マ?)

(oishii desuka)

好吃吗？

た
食べられますか？

(ノンチー マ?)

(taberare masuka)

能吃吗？

きら もの た
嫌いな物でも食べるようにしましょう。(ジーシー シイ タオイエン チー ダ シーウ
イエ ヌーリー ピンチャン パ)

(kiraina mono demo taberuyôni
shimashô)

即使是讨厌吃的食物也努力品尝吧！

のこ た
残さず食べましょう。

(ブーヤオ ションリュウ、チュエンブウ
チーワン パ)

(nokosazu tabemashô)

不要剩留，全部吃完吧！

ごちそうさまでした。 (ウオ ヨン ワン ラ)

(gochisôsama deshita) 我用完了。

のこ残してもいいですか? (クーイー ションシャア マ?)

(nokoshitemo iideska) 可以剩下吗?

しよつき かた食器を片づけてください。 (チン ショウシ ツァン チュウ)

(shokki o katazukete kudasai) 请收拾餐具。

つくえ机をふきなさい。 (チン ツァーシ チョウズ)

(tsukue o fukinasai) 请擦拭桌子。

メニュー (ツァイ タン)

(menyû) 菜单

しよつき食器 (ツァン チュウ)

(shokki) 餐具

おわん (ワン)

(owan) 碗

ぎゅうにゅう牛乳 (ニユウ ナイ)

(gyûnyû) 牛奶

パン (ミエン パオ)

(pan) 面包

ごはん (ファン)

(gohan) 饭

おかず (okazu)	(ツァイ ヤオ) 菜肴
みそしる (misoshiru)	(ジャン タン) 酱油
<small>やさい</small> 野菜 (yasai)	(シュー ツァイ) 蔬菜
<small>さかな</small> 魚 (sakana)	(ユイ) 鱼
<small>にく</small> 肉 (niku)	(ロウ) 肉
<small>たまご</small> 卵 (tamago)	(ジー タン) 鸡蛋
サラダ (sarada)	(スウ ラー) 色拉
サンドイッチ (sandoicchi)	(サン ミン ジー) 三明治
<small>べんとう</small> お弁当 (obentô)	(ビエン タン) / (フー ファン) 便当 / 盒饭
デザート (dezâto)	(ティエン ディエン) 甜点

あさ かい 朝の会 (asa no kai)	(ザオ ホイ) 早会
かえ かい 帰りの会 (kaeri no kai)	(ファンシュエ チエンダ ホイ) 放学前的会

けんこうしら
健康調べ

(kenkô shirabe)

(ディアオチャー チエン カン)

调查健康

からだ ちょうし
体の調子はどうですか？

(karada no chôshi wa dôdesuka)

(シェンティー ダ チュアン クアン ゼンマ ヤン?)

身体的状况怎么样？

あさ た
朝ごはんを食べましたか？

(asagohan o tabe mashitaka)

(チーグオ ザオファン ラ マ?)

吃过早饭了吗？

かかり れんらく
係からの連絡

(kakari kara no renraku)

(ライズー タンタン ダ リエンシイ)

来自担当的联系。

きょう はんせい
今日の反省

(kyô no hansei)

(チンティエン ダ ファンシン)

今天的反省

あす よてい
明日の予定です。

(asu no yotei desu)

(ミンティエン ダ ヨイディン)

明天的预定。

あす きゅうしょく
明日は給食がありません。

(asu wa kyûshoku ga arimasen)

(ミンティエン ブウ ティーゴン ウーツァン)

明天不提供午餐。

べんどう も
弁当を持ってきてください。

(bentô o motte kite kudasai)

(チン タイ ビエンタン ライ)

请带便当来。

あした もの なに
明日の持ち物は何ですか？

(asu no mochimono wa nandesuka)

(ミンティエン ヤオ タイ シエンマ ナ?)

明天要带什么呢？

メモをしましょう。

(memo o shimashô)

(チン ズオ ビージイ パ)

请做笔记吧！

いえ ひと わた
家の人に渡してください。

(ie no hito ni watashite kudasai)

(チン ジャオゲイ ジャーリー レン)

请交给家里人。

ほけんしつ
保健室で

(パオ ジエン シイ)

(hokensitsu de)

保健室

どこが^{ぐ あいわる}具合悪いですか？

(ナーリイ ブウ シューフ?)

(doko ga guai warui desuka)

哪里不舒服？

〇〇が^{いた}痛い。

(〇〇トン)

(〇〇 ga itai)

〇〇痛。

^{あたま}
頭

(トウ)

(atama)

头

おなか

(トゥーズ)

(onaka)

肚子

のど

(ハウ ロン)

(nodo)

喉咙

^は
歯

(ヤー ジー)

(ha)

牙齿

^{からだ}
体がだるい。

(シェンティーー ファーリイ)

(karada ga darui)

身体乏力。

^{さむけ}
寒気がする。

(ガンタオ ファーロン)

(samuke ga suru)

感到发冷。

^{げり}
下痢をしている。

(ラー トゥーズ)

(geri o shiteiru)

拉肚子。

トイレに行きたい。

(シアン チュ シー ショウ ジエン)

(toire ni ikitai)

想去洗手间。

は <small>け</small> 吐き気がする。	(シアン オウトウ)
(hakike ga suru)	想呕吐。
は 吐いた。	(オウトウ ラ)
(haita)	呕吐了。
ねっ 熱があるようです。	(ハオシアン ヨウ ハンルウ)
(netsu ga aruyô desu)	好像有寒热。
めまいがする。	(トウ ユン)
(memaiga suru)	头晕。
ね <small>ぶそく</small> 寝不足です。	(シュイミエン ブウ ズー)
(nebusoku desu)	睡眠不足。
つか 疲れている。	(ピー ペイ)
(tsukarete iru)	疲惫。
せい <small>りちゅう</small> 生理中です。	(シヨン リー チョン)
(seirichû desu)	生理中。
いやなことがあった。	(ヨウ タオイエン ダ シイ)
(iyana koto ga atta)	有讨厌的事。
しん <small>ばい</small> 心配なことがある。	(ヨウ タンシン ダ シイ)
(shinpai na koto ga aru)	有担心的事。
いき <small>ぐる</small> 息苦しい。	(フー シー クンナン)
(ikigurushii)	呼吸困难。
き <small>も</small> <small>わる</small> 気持ちが悪い。	(ガンジュエ ナンショウ)
(kimochi ga warui)	感觉难受。
かぜ <small>ひ</small> <small>を</small> <small>引</small> <small>い</small> <small>て</small> <small>い</small> <small>ま</small> <small>す</small> 。	(ガンマオ ラ)
(kaze o hiite imasu)	感冒了。

しっしん ^で 湿疹が出ています。	(チュー シージェン ラ)
(shisshin ga dete imasu)	出湿疹了。
ひんけつぎ ^み 貧血気味です。	(ヨウディエン シアン ピンシュエ)
(hinketsu gimi desu)	有点像贫血。
はなぢ ^で 鼻血が出ています。	(チュー ビーシュエ ラ)
(hanaji ga dete imasu)	出鼻血了。
いつからですか？	(シェンマ シーホウ カイシー ダ?)
(itsukara desuka)	什么时候开始的?
きのう 昨日から。	(ゾウティエン カイシー ダ)
(kinô kara)	昨天开始的。
けさ 今朝から。	(ジンティエン ザオシャン カイシー ダ)
(kesa kara)	今天早上开始的。
とうこうじ 登校時から。	(ライ シュエシャオ カイシー ダ)
(tôkôji kara)	来学校开始的。
にちまえ ～日前から。	(～ティエン チエン カイシー ダ)
(～ nichī mae kara)	～ 天前开始的。
びょういん ^い 病院に行きましたか？	(チュ グオ イーユエン ラ マ?)
(byôin ni ikimashita ka)	去过医院了吗?
ねつ 熱はありますか？	(ヨウ ハンルウ マ?)
(netsu wa arimasuka)	有寒热吗?
あなたの平熱 ^{はいねつ} は？	(ニイ ピンシー ダ ティーウェン シイ トーシャオ?)
(anata no heinetsu wa)	你平时的体温是多少?

どうしてけがをしたのですか？ (dôshite kega o shitano deska)	(ゼンマ ショウ ダ シャン?) 怎么受的伤?
ぶつかった。 (butsukatta)	(チュアン ダオ ダ) 撞倒的。
ころんだ。 (koronda)	(ディエ ダオ ダ) 跌倒的。
ボールが当たった。 (bôru ga atatta)	(ペイ チュウ ダアタオ ダ) 被球打到的。
ひねった。 (hinetta)	(ニュウ ダ) 扭的。
き切った。 (kitta)	(チエ タオ ダ) 切到的。
ささった。 (sasatta)	(ツウ タオ ダ) 刺到的。
けられた。 (kerareta)	(ペイ ティー ダ) 被踢的。
たたかれた。 (tatakareta)	(ペイ ダー ダ) 被打的。
つき指 <small>つゆび</small> をした。 (tsukiyubi o shita)	(ショウジー チョウシャン ダ) 手指戳伤的。
ねんざ <small>ねんざ</small> した。 (nenza shita)	(ニュウ シャン ダ) 扭伤的。

どこで？	(ザイ ナーリ？)
(dokode)	在哪里？
<small>きょうしつ</small> 教室	(ジャオシ)
(kyôshitsu)	教室。
<small>ろうか</small> 廊下	(ゾウ ラン)
(rôka)	走廊
<small>こうてい</small> 校庭	(シュエシャオ グアンチャン)
(kôtei)	学校广场
<small>なかにわ</small> 中庭	(リー ユエン)
(nakaniwa)	里院
<small>かいだん</small> 階段	(ロウティー)
(kaidan)	楼梯
<small>あさ なに た</small> 朝、何を食べましたか？	(ザオシャン チー ラ シェンマ？)
(asa nani o tabemashita ka)	早上吃了什么？
<small>じかん</small> がなくて <small>なに た</small> 何も食べませんでした。(メイヨウ シージェン、シェンマ イエ メイチャー)	
(jikan ga nakute nani mo tabemasen deshita)	没有时间，什么也没吃。
<small>しょくよく</small> 食欲がなくて。	(メイヨウ シーユウ)
(shokuyoku ga nakute)	没有食欲。
<small>いえ</small> 家にだれかいますか？	(ジャーリ ヨウ シェイ ザイ マ？)
(ie ni dareka imasuka)	家里有谁在吗？
ひとりで <small>かえ</small> 帰れますか？	(イーコレン ノン ホイジャー マ？)
(hitoride kaere masuka)	一个人能回家吗？

むか ^き 迎えに来てもらえますか？	(ノン ライジエ マ?)
(mukae ni kite morae masuka)	能来接吗?
いしゃ 医者にかかっています。	(ザイ ラン イーション カンビン)
(isha ni kakatte imasu)	在让医生看病。
くすり ^の 薬を飲んでます。	(ザイ フー ヤオ)
(kusuri o nonde imasu)	在喝药。
かえ ^{びょういん} 帰ってから病院に行きなさい。	(ホイチュ ホウ チン チュ イーユエン)
(kaette kara byôin ni ikinasai)	回去后请去医院。
ねつ 熱をはかります。	(リャン ハンルウ)
(netsu o hakarimasu)	量寒热。
ね ベッドで寝ていなさい。	(チン シュイザイ チュアン シャン)
(beddo de nete inasai)	请睡在床上。
うがい うがいをしなさい。	(チン シュウ コウ)
(ugai o shinasai)	请漱口。
うで 腕をまくって。	(バー グーポ パオチライ)
(ude o makutte)	把胳膊包起来。
きょうしつ ^{もど} 教室に戻っていいです。	(クーイー ホイ ジャオシ)
(kyôshitsu ni modotte iidesu)	可以回教室。
け さ べんつう 今朝便通がありましたか？	(チンティエン ザオシャン ラー グオ ダービエン ラ マ?)
(kesa bentsû ga arimashitaka)	今天早上拉过大便了吗?
い トイレに行きなさい。	(チン チュ シーショウジエン)
(toire ni iki nasai)	请去洗手间。
くすり 薬をつけます。	(フー ヤオ)
(kusuri o tsukemasu)	敷药。

さわらないで。 (ブーヤオ ポン)

(sawaranaide) 不要碰。

ふる はい
風呂に入らないように。 (ジン クーノン ブーヤオ チン ユウチー)

(furo ni hairanai yôni) 尽可能不要进浴池。

うんどう
運動をしてはいけません。 (ブーノン ユンドン)

(undô o shite wa ikemasen) 不能运动。

がっこう やす
学校を休みなさい。 (シュエシャオ チン ジャア シューシ)

(gakkô o yasuminasai) 学校请假休息。

びょういん ちりょう
病院で治療したほうがいいですよ。(チュ イーユエン ジーリャオ ダ ホア

(byôin de chiryô shita hô ga ビージャオ ハオ)

iidesu yo) 去医院治疗的话比较好。

きょうい
胸囲 (シオン ウエイ)

(kyôî) 胸围

たいじゅう
体重 (ティー チョン)

(taijû) 体重

しんちょう
身長 (シェン カオ)

(shinchô) 身高

しりょく
視力 (シー リイ)

(shiryoku) 视力

ひ じょう じ かん
非常時に関すること

(ヨウグアン ジンジー シー シイシアン)

(hijôji ni kansuru koto).

有关紧急时事项

ひ なんくんれん
避難訓練があります。

(ヨウ ピーナン シュン リエン)

(hinan kunren ga arimasu)

有避难训练。

じ しん
地震です。

(ティー チェン)

(jishin desu)

地震。

か じ
火事です。

(フオ ザイ)

(kaji desu)

火灾。

つくえ した
机の下にもぐりなさい。

(チン トウオタオ チョウズ シャア ミエン)

(tsukue no shitani mogurinasai)

请躲到桌子下面。

ぼうさい ずきん
防災頭巾をかぶりなさい。

(チン ダイハオ ファンザイ トウジン)

(bôsai zukin o kaburinasai)

请戴好防灾头巾。

くち はな
口と鼻をハンカチでおさえなさい (ヨン ショウチュエン アンジュウ コウ フー ビー)

(kuchi to hana o hankachi de osaenasai) 用手绢按住口和鼻。

しゃべらない。

(ブーヤオ ショー ホア)

(shaberanai)

不要说话。

まえ で
前から出なさい。

(ツオン チェン ミエン チュー チュ)

(mae kara denasai)

从前面出去。

うし で
後ろから出なさい。

(ツオン ホウ ミエン チュー チュ)

(ushiro kara denasai)

从后面出去。

いえ ひと むか く
家の人^{いえ}が迎え^{むか}に来^くるまでここで (タオ ジャーリーレン ライジエ ウエイジー、
待ち^まましょう。 ドン ザイ チャア リー パ)

(ieno hito ga mukae ni kuru made 到家里人来接为止，等在这里吧！
koko de machimashô)

だいじょうぶ
大丈夫^{だいじょうぶ}ですか？ (メイ クアンシー マ?)
(daijôbu desuka) 没关系吗？

だいじょうぶ
大丈夫^{だいじょうぶ}です。 (メイ クアンシー)
(daijôbu desu) 没关系。

か てい れんらく
家庭への連絡

(フー ジャーティン ダ リエンシイ)

(katei e no renraku)

和家庭的联系

あ す こ も
明日はお子さんに〇〇〇を持た
せてください。

(ミンティエン チン ラン ニン ハイズ
タイハオ 〇〇〇)

(asu wa okosan ni 〇〇〇 o

明天请您孩子带好〇〇〇。

motasete kudasai)

あ す おこな
明日は〇〇〇を行います。

(ミンティエン ジューパン 〇〇〇)

(asu wa 〇〇〇 o okonaimasu)

明天举办〇〇〇。

しゅくだい
宿題は〇〇〇です。

(ホイジャー ズオイエ シイ 〇〇〇)

(shukudai wa 〇〇〇 desu)

回家作业是〇〇〇。

にち やす
〇〇日はお休みです。

(〇〇ハオ ファン ジャア)

(ooniti wa oyasumi desu)

〇〇号放假。

にち じゅぎょう はじ
〇〇日から授業が始まります。

(〇〇ハオ カイシー シャン クウ)

(ooniti kara jugyôga hajimari

〇〇号开始上课。

masu)

きんようび えんそく よてい
金曜日は〇〇〇へ遠足の予定です。

(シンチー ウー ユイディン チュ 〇〇〇

(kinyôbi wa 〇〇〇 e ensoku no

ユエンゾー)

yoteidesu)

星期五预定去〇〇〇远足。

しゅっぱつ じ ぶん
出発は8時30分。

(パーディエン サンシー フェン チュー ファー)

(shuppatsu wa hachiji sanjippun)

八点三十分出发。

かえ じ よてい
帰りは3時の予定です。

(ユイディン サンディエン ホイライ)

(kaeri wa sanji no yotei desu)

预定三点回来。

こちらからおうちに電話^{でんわ}します。(チャアライ ゲイ ニイ ジャーリ
(kochira kara ouchini denwa ダー ディエン ホア)
shimasu) 这里给你家里打电话。

がっこう ^{でんわ}
学校に電話をください。(チン ダー ディエンホア ゲイ シュエシャオ)
(gakkô ni denwa o kudasai) 请打电话给学校。

あ ^{すがっこう}
明日学校にきてください。(ミンティエン チン ライ シュエシャオ)
(asu gakkô ni kite kudasai) 明天请来学校。

あ ^{すがっこう} ^こ
明日学校に来られますか？(ミンティエン ノン ライ シュエシャオ マ?)
(asu gakkôni korare maska) 明天能来学校吗?

わたし ^{たく}
私がお宅にうかがいます。(ウオ チュ ニンジャー パイファン)
(watashi ga otakuni ukagai masu) 我去您家拜访。

ここに印鑑^{いんかん}をおして^{くだ}下さい。(チン ザイ チャアリ アン トウージャン)
(kokoni inkan o oshite kudasai) 请在这里按图章。

いんかん ^{しよめい} ^も
印鑑をおして、署名して持って (チン アン トウージャン チエンミン ホウ タ
きてください。 イ ライ)
(inkan o oshite shomei shite 请按图章签名后带来。
motte kite kudasai)

がっこう やす
学校を休むとき

(シュエシャオ シューシー シー)

(gakkô o yasumu toki)

学校休息時

けっせき とき あさがっこう れんらく
欠席する時は、朝学校へ連絡を
してください。

(シュエシャオ チュエシー シー、チン ザイ
ザオシャン フー シュエシャオ リエンシイ)

(kesseki surutoki wa asa gakkô
e renraku o shite kudasai)

学校缺席時、请在早上和学校联系。

でんわ れんらく
電話で連絡するとき

(ヨン ディエンホア リエンシイ シー)

(denwa de renraku suru toki)

用电话联系时

もしもし。〇〇がっこう
学校ですか？

(ウェイ、シイ 〇〇 シュエシャオ マ?)

(moshi moshi 〇〇gakkô desuka)

喂，是〇〇学校吗？

ぼく (わたし) は 〇〇です。

(ウオ シイ 〇〇)

(boku (watashi) wa 〇〇 desu)

我是〇〇。

たん にん せんせい ねが
担任の〇〇先生をお願いします。

(チン ジュアン パンジュレーン 〇〇 ラオシ

(tannin no 〇〇sensei o onegai

ー)

shimasu)

请转班主任〇〇老师。

〇〇さんどうしたの？

(〇〇、ニイ ゼンマ ラ?)

(〇〇 san dôshitano)

〇〇、你怎么啦？ 6ページ※1参照

(〇〇シエンション/ニュイシイ ゼンマ ラ?)

〇〇先生/女士怎么啦？ 6ページ※2参照

きょうぼく (わたし) は病気で
学校を休みます。

(チンティエン ウオ ションビン ラ、シア
ン シュエシャオ チン ジャア シューシ)

(kyô boku (watashi) wa byôki de
gakkô o yasumi masu)

今天我生病了，向学校请假休息。

どこが^{わる}悪いのですか？

(ナーリイ ブー シューフ?)

(doko ga warui no desuka)

哪里不舒服？

かぜを^ひ引いています。

(ガンマオ ラ)

(kaze o hiite imasu)

感冒了。

わかりました。

(ミンパイ ラ)

(wakari mashita)

明白了。

おだいじに。

(チン パオチョン)

(odaijini)

请保重。

ゆっくり^{やす}お休みなさい。

(チン ハオハオ シューシ)

(yukkuri oyasuminasai)

请好好休息。

<small>ねんかん ぎょうじ</small> 1年間の行事 (itinenkan no gyôji)	(イーニエン ジエン ダ フオトン) 一年间的活动
<small>にゅうがくしき</small> 入学式 (nyûgaku shiki)	(ルウ シュエ シイ) 入学式
<small>しぎょうしき</small> 始業式 (shigyô shiki)	(カイ シュエ シイ) 开学式
<small>けんこうしんだん</small> 健康診断 (kenkô shindan)	(ジエン カン ジエン チャー) 健康检查
<small>かていほうもん</small> 家庭訪問 (katei hômon)	(ジャーティン ファンウェン) 家庭访问
<small>じゅぎょうさんかん</small> 授業参観 (jugyô sankan)	(ツァンクアン シャンクウ) 参观上课
<small>そうかい</small> PTA総会 (PTA sôkai)	(ジャーチャン ジャオシー リエンフー ゾンホイ) 家长教师联合总会
<small>えんそく</small> 遠足 (ensoku)	(ユエン ツー) 远足
<small>しゅうがくりょこう</small> 修学旅行 (shûgaku ryokô)	(シュウ シュエ リュウシン) 修学旅行
<small>こじんこんだんかい</small> 個人懇談会 (kojin kondan kai)	(グービエ ケン タン ホイ) 个别恳谈会

しゅうぎょうしき 終業式	(ジエ イエ シイ)
(shûgyô shiki)	结业式
キャンプ	(イエ イン)
(kyanpu)	野营
うんどうかい 運動会	(ユン ドン ホイ)
(undôkai)	运动会
ぶんかさい 文化祭	(ウエン ホア ジエ)
(bunka sai)	文化节
しゃかいけんがく 社会見学	(ショーホイ ジエンシュエ)
(shakai kengaku)	社会見学
はるやす 春休み	(チュン ジャア)
(haru yasumi)	春假
なつやす 夏休み	(シュウ ジャア)
(natsu yasumi)	暑假
ふゆやす 冬休み	(ハン ジャア)
(fuyu yasumi)	寒假
そつぎょうしき 卒業式	(ビーイエ シイ)
(sotsugyô shiki)	毕业式

たん ご しゅう
単語集

(タンツー ジー)

(tango shû)

单词集

ノート (nôto)	(ビー ジイ ベン) 笔记本
ほん 本 (hon)	(シュウー) 书
えんぴつ (enpitsu)	(チェン ビー) 铅笔
けしゴム (keshigomu)	(シアン ピー) 橡皮
ふでばこ (ペンケース) (hudebako) (pen kêsu)	(ビー フウ) 笔盒
こくばん 黒板 (kokuban)	(ヘイ パン) 黑板
チョーク (chôku)	(フェン ビー) 粉笔
こくばん け 黒板消し (kokubankeshi)	(ヘイ バン ツァー) 黑板擦
つくえ 机 (tsukue)	(チョウズ) 桌子
いす (isu)	(イーズ) 椅子
ランドセル (randoseru)	(シュウー パオ) 书包

<small>ばこ</small> げた箱 (getabako)	(シエ グイ) 鞋柜
<small>あめ</small> 雨 (ame)	(シャア ユイ) 下雨
かさ (kasa)	(サン) 伞
ながぐつ (nagagutsu)	(チャン トン タオ シエ) 长筒套鞋
<small>な ふだ</small> 名札 (nafuda)	(シンミン パイ) 姓名牌
<small>たいそうふく</small> 体操服 (taisôfuku)	(ティイ ツアオ フー) 体操服
<small>たいいくかん</small> 体育館シューズ (taiikukan shûzu)	(ティイ ユウ グアン ヨンシエ) 体育馆用鞋
<small>あかしろぼう</small> 赤白帽 (akashirobô)	(ホンパイ マオ) 红白帽
うわぐつ (uwagutsu)	(シイ ネイ ヨンシエ) 室内用鞋
ハンカチ (hankachi)	(ショウ チュエン) 手绢
ティシュペーパー (tissyu pêpâ)	(ショウ ジン ジイ) 手巾纸
<small>かみ</small> 紙 (kami)	(ジイ) 纸

みず 水	(シュイ)
(mizu)	水
ちゃ お茶	(チャー)
(ocha)	茶
さとう 砂糖	(シャー タン)
(satô)	砂糖
しお 塩	(イエーン)
(shio)	盐

その^た他

(sonota)

(チー ター)

其他

〇〇へ^き来てください。(チン ライ 〇〇)

(〇〇 e kite kudasai) 请来〇〇。

〇〇へ^い行ってください。(チン チュ 〇〇)

(〇〇 e itte kudasai) 请去〇〇。

〇〇^{せんせい}先生の^いところへ行ってください (チン チュ 〇〇 ラオシー ダ ティーフアン)

(〇〇 sensei no tokoro e itte kudasai) 请去〇〇老师的^い地方。

〇〇^きさんに聞いてください。(チン ウェン 〇〇シエンション/ニューイシイ)

(〇〇san ni kiite kudasai) 请问〇〇先生/女士。

^{そと}外で^{あそ}遊んでいいですか? (クイー チュ ワイミエン ワール マ?)

(soto de asonde iidesuka) 可以去外面玩吗?

サッカーをやりましょう。(ティー ズーチュウ パ)

(sakkâ o yarimashô) 踢足球吧!

^{としょかん}図書館へ^い行こう。(チュ トウー シュウー グアン パ)

(toshokan e ikô) 去图书馆吧。

^{はな}花に^{みず}水をやりましょう。(ゲイ ホア ジャオシュイ パ)

(hana ni mizu o yarimashô) 给花浇水吧!

そと で
外へ出ましょう。

(チュ ワイミエン パ)

(soto e demashô)

去外面吧!

そうじ
掃除をしましょう。

(チン サオ パ)

(sôji o shimashô)

清扫吧!

みち わた ちゅうい
道を渡るときはよく注意しなさい。 (グオ マールウ シー チン ハオハオ チュウイ)

(miti o wataru toki wa chûi shinasai) 过马路时请好好注意。

エンジョイ！コミュニケーション（中国語版）
がいこくじんじどうせいとしえん
—外国人児童生徒支援コミュニケーションハンドブック—
へいせいねんがつ
平成25年3月

みえけんきょういくいんかいじむきょく
三重県教育委員会事務局
〒514-8570 みえけんつしこうめいちよばんち
三重県津市広明町13番地